



# ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਕਾਸ ਮੰਚ (ਕਾਨੂੰਨੀ)

(ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪਸਾਰ ਭਾਈਚਾਰਾ ਦੀ ਸ਼ਾਖਾ)



ਹਵਾਲਾ ਨੰ: 78-83

ਮਿਤੀ: 17.07.2022

## ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹਕਾਰ / ਵਕੀਲ

ਸ੍ਰੀ ਹਰੀ ਚੰਦ ਅਰੋੜਾ  
ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂਆਣਾ ਹਾਈਕੋਰਟ,  
ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਮੋ.: 98140-13764

ਸ੍ਰੀ ਹਰੀਸ਼ ਰਾਏ ਛਾਂਡਾ  
ਲੁਧਿਆਣਾ  
ਮੋ.: 98141-20300

ਸ੍ਰੀ ਮਿੱਤਰ ਸੈਨ ਮੀਤ  
ਲੁਧਿਆਣਾ  
ਮੋ.: 98556-31777

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਮੁੱਖ ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ

ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ।

**ਵਿਸ਼ਾ:** ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਦੁਫ਼ਤਰ ਦਾ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਉਲਭਧ ਸੂਚਨਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਉਣ ਸਬੰਧੀ।

**ਹਵਾਲਾ:** ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਪੱਤਰ ਮੀਮੋ ਨੰ: PSIC-SA-Admn(Pbi)/910 ਮਿਤੀ 27.05.2022

ਸ਼੍ਰੀ ਮਾਨ ਜੀ,

ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਕਾਸ ਮੰਚ(ਕਾਨੂੰਨੀ) ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਲਝਾਉਣ ਲਈ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪਸਾਰ ਭਾਈਚਾਰਾ ਦੀ ਇਕ ਸ਼ਾਖਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਹਾਂ।

ਮੰਚ ਵਲੋਂ ਆਪਜੀ ਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ:

1. ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਕਾਸ ਮੰਚ (ਕਾਨੂੰਨੀ) ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ:ਪ.ਭ.ਪ.ਭ./1-6 ਮਿਤੀ 14.03.2022 ਅਤੇ ਪੱਤਰ ਨੰ:38-39 ਮਿਤੀ 09.05.2022 ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਕਰਨ ਦੀ ਜੋ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਉਸ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਕੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਸੰਮਨ ਅਤੇ ਲਿਖੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਦੀ ਇਖਾਰਤ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੇ ਮੰਚ ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹੈ।

2. ਆਪ ਜੀ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਤੋਂ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਕਮਿਸ਼ਨ 2020 ਤੋਂ ਹੀ ਆਪਣੇ ਦੁਫ਼ਤਰੀ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਵੀ ਕਰਨ ਦਾ ਇਛੁੱਕ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਇੱਛਾ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਮਿਤੀ 10.06.2020 ਨੂੰ ਚਿੱਠੀ ਵੀ ਲਿਖੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਯਤਨ ਲਈ ਵੀ ਮੰਚ ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹੈ।

੨੨੧ ਰੰਗ ਮੌਜੂਦਾ

PUNJABI VIKAS MANCH (LEGAL)

(A WING OF PUNJABI BHASHA PASAAR BHAICHARA)

E-mail : punjabivikas@gmail.com

Website : <https://punjabibpb.in>

ਮੁੱਖ ਦਫ਼ਤਰ : 297, ਗਲੀ ਨੰ. 5, ਉਪਕਾਰ ਲੋਕ, ਮਿਵਲ ਲਾਈਨਜ਼, ਲੁਧਿਆਣਾ - 141001

3. ਅਪ ਜੀ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਤੋਂ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਪੰਜਾਬ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਪੱਤਰ ਮਿਤੀ 24.07.2020 ਰਾਹੀਂ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਅਸਮਰਥਤਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਦਾ ਇਹ ਵਿਵਹਾਰ ਆਪਣੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਪ੍ਰਲੁਲਤਾ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਉਲਟ ਸੀ। ਮੰਚ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਇਸ ਵਿਵਹਾਰ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।
4. ਅਪ ਜੀ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਨਵੰਬਰ 2021 ਵਿਚ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ 40 ਦੇ ਕਰੀਬ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਭਾਸ਼ਾ ਅਫਸਰਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਖੋਜ ਅਫਸਰਾਂ ਦੀ ਭਰਤੀ ਕਰ ਲਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਫਸਰਾਂ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰਜ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵਰਗੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿਚ ਦਫ਼ਤਰੀ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਕਰਨ ਵਿਚ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਅਤ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਇਹ ਅਫਸਰ ਮੁਹਾਲੀ ਅਤੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਵੀ ਤਾਏਨਾਤ ਹਨ। ਉਮੀਦ ਹੈ ਬਦਲੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿਚ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਆਪਣੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੀ ਮੁੱਢਲੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਭੱਜੇਗਾ। ਅਤੇ ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਆਪਣੇ ਦਫ਼ਤਰੀ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਪੂਰਾ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਵੇਗਾ।
5. ਫਿਰ ਵੀ ਜੇ ਕੋਈ ਕਮੀ-ਪੇਸ਼ੀ ਰਹਿੰਦੀ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੋਏ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਾਣਯੋਗ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਉਚੇਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਲਿਆ ਕੇ ਇਹ ਕਮੀ-ਪੇਸ਼ੀ ਪੂਰੀ ਕਰ ਲਈ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵਰਗੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸੰਸਥਾ ਜੋ ਆਮ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ਼ ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਦਾ ਸਾਰਾ ਦਫ਼ਤਰੀ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਖਾਸ ਕਰ, ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।
6. ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਨੂੰ ਪੜਾਅ ਵਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਕਰਨ ਲਈ, ਮੰਚ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਪੱਤਰ ਨੰ: 59-63 ਮਿਤੀ 08.06.2022 ਰਾਹੀਂ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸੁਝਾਅ ਭੇਜੇ ਗਏ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ਾਂ ਦੀ ਪਾਲਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਮਿਸ਼ਨ, ਇਸ ਪੱਤਰ ਵਿਚ ਦਰਜ ਸੁਝਾਵਾ ਤੇ ਗੈਰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰੀ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਸੂਚਨਾ ਦੇ ਜਲਦੀ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ  
ਵਿਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣ ਦੀ ਆਸ ਨਾਲ।

ਮਿਤੀ: 17 ਜੁਲਾਈ 2022

ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਪਾਤਰ

੨੭) ਕੌਰ ਮੁਖਾ

(ਹਰੀ ਚੰਦ ਅਰੋੜਾ ਐਡਵੋਕੇਟ)

(ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹਕਾਰ)

ਨੱਬੀ: ਪੱਤਰ ਨੰ: 59-63 ਮਿਤੀ 08.06.2022

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ, ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਬੇਨਤੀ ਨਾਲ ਕਿ ਉਹ ਡਾਇਰੇਕਟਰ ਭਾਸਾ  
ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਸਖਤ ਹਦਾਇਤ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਭਾਸਾ ਵਿਭਾਗ ਤੁਰੰਤ ਲੋਕ ਸੂਚਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਹਾਇਤਾ  
ਉਪਲਭਧ ਕਰਵਾਏ।

1. ਮਾਈਗੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ, ਪੰਜਾਬ। cmo@punjab.gov.in
2. ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਸਹਿਬ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ। cs@punjab.gov.in
3. ਮੰਤਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਭਾਸਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ।  
punjabeducationminister@gmail.com
4. ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ, ਉਚੇਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਭਾਸਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ। pshe@punjab.gov.in
5. ਡਾਇਰੇਕਟਰ ਭਾਸਾ ਵਿਭਾਗ ਪੰਜਾਬ ਪਟਿਆਲਾ ਨੂੰ, ਇਸ ਬੇਨਤੀ ਨਾਲ ਕਿ ਉਹ ਵੱਖ ਵੱਖ ਜਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿਚ  
ਤਾਇਨਾਤ ਆਪਣੇ ਜਿਲ੍ਹਾ ਖੇਜ਼ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸੌਂਪਣ।